把中华文化基因嵌入旧金山

孙少锋 丁 宁 林光耀

侨界关注

“咚咚锵，咚咚锵”，5月，美国旧金山土地上中国传统舞龙、舞狮的队伍伴随着阵阵鼓点穿梭在大街小巷，热闹非凡。

正值亚太裔传统节日40周年，作为华人所占比例超过1/5的城市，旧金山每年的这个时候都会举行盛大的文化庆典：电影放映、图片展览、歌曲舞蹈、手工艺术等超过60场活动应有尽有，全方位展现多彩的中华传统文化，在当地引起极大反响。旧金山市市长麦法恩日前表示：“华人已深深嵌入旧金山基因里。”如今，“水乳交融”成了旧金山中华文化的关键词。

图为旧金山亚太裔传统月庆祝活动中，加州众议员向洛斯盖图-萨拉度加联合高中校区教育委员张琛（左二）颁奖。（来源：侨报网）

保护：留住文化根脉

“看！这是我祖母的厨房。当时我们在唐人街，就是住在这样的房子里。”年过八旬的弗兰克·黄耗时40年，将曾经的旧金山唐人街雕刻成微缩模型，一寸一毫共同铸成了通向过去的记忆甬道。“旧金山改变了我们，我们也塑造了这个城市。失去旧金山唐人街的历史记忆是一件很可惜的事情，我要留住它。”

求木之长者，必固其根本；欲流之远者，必浚其泉源。

在旧金山，保护中国传统文化根脉之路上，黄先生并不孤单。日前，成立于1963年的旧金山华美博物馆为庆祝亚太裔活动月，同时纪念建馆55周年，特地设立了一系列展现在美华人生存历史的特展。“旧金山是美国华人到来最早、也最集中的地区之一，华人历史传统较长，保存和传播中华文化历史悠久。”美国华商总会顾问蔡文耀在美生活多年，接受本报采访时表示，旧金山的许多华人仍然保留着基本的中华文化传统，每年春节，大型花车巡游都是旧金山市最大型的活动之一，会吸引百万观众。

不仅如此，中国传统风俗礼仪也深深融入华人血脉里，中式婚礼受到越来越多的华裔青睐就是最典型的代表之一。去年刚与丈夫在旧金山新婚的华裔袁蕊表示，她与丈夫的成长环境很多元，但中式婚礼最具有代表性。“我们还是希望能保留一些中国传统婚礼的因素，总觉得如果没有它就不是一场完整的婚礼。”袁蕊认真地说。

“老华侨中还有一些比较传统婚礼习俗，比如祭祖先、拜宗亲；在以改革开放后来美留学生为主的新侨中，中式婚礼也比较现代化了。”美国波特兰州立大学教授李斧在接受本报采访时表示，中华传统文化在旧金山有所保留的同时，还在兼容并蓄，持续发展。

创造：播撒文化种子

“一到旧金山，我就觉得亲切感扑面而来，感觉像是回中国了！每家沃尔格林商店都像是中国超市，货架上有炸虾条、糖炒栗子这些‘国货’；我们住的酒店里摆着的圣诞树，上面都挂着中国结、小狮子头。我作为一个纽约华人，看着挺新鲜，感觉中华文化和旧金山主流文化高度融合、水乳交融。”《美国中文电视》时评节目主持人步凡来到旧金山后对中华文化与当地文化的美妙融合赞不绝口。

将中国元素编织进旧金山文化，要保护传统，更要努力创造。

坐落在市政中心广场周围的旧金山亚洲艺术博物馆，体现着旧金山最重要、最核心的城市精神。走进博物馆，门厅的两只铜狮在这里讲述着连接古代和现代的中国故事。“‘亚洲’并非只是一个历史地理概念，也并非人种族群的定义，”旧金山亚洲艺术博物馆的官网上写道，“我们想讲述的是关联。”

在旧金山亚洲艺术博物馆馆庆50周年之际，中国当代艺术家刘建华设计的大型陶瓷装置作品《混合体》陈列在二楼回廊中。作品中的中文部首与英文字母随风飘动，寓意着中华文化在美国土地上的生机与活力。“文字是古老的，也是鲜活的。”旧金山亚洲艺术博物馆馆长许杰说，“我们希望旧金山亚洲艺术博物馆变成美国民众日常的兴趣所在，这是我们的愿景。”

不只是亚洲艺术博物馆，旧金山亚太裔传统基金会主席克劳丁·程表示：“今年是亚太裔传统节日40周年，有另外4个组织和我们一起筹备，包括旧金山图书馆、亚裔传媒中心、亚太基金会和亚洲艺术博物馆。旧金山不同地方有不同活动，适合各个年龄阶段的人。”一时间，读诗、观展、游行、表演……各式各样的活动将丰富多彩的中华文化播撒在旧金山土壤中。

融入：得到社会认可

“旧金山当地许多市民对于基本的中华传统文化都有认识，也都比较接受。”蔡文耀表示，中华文化得到了当地社会的认可。

据美国白宫网站称，特朗普在亚太裔传统月表示，“我们认识到他们的巨大贡献，通过他们的勤劳和对国家的热爱，我们国家得以享有多方面的创新和社会进步。”

2006年，旧金山政府通过法案把春节纳入学校法定假日；日益壮大的华文教育吸引了越来越多非华人子女踊跃参加；中国传统的针灸医学也成为合法的医学治疗方式，并且被纳入医疗保险……“针灸凭借不开刀、不吃药、几乎无创的特点以及良好的疗效，收到了包括美国职业篮球运动员在内的广泛好评。”蔡文耀自豪地说。

更多中华元素正逐步融入当地人的日常生活中，成为旧金山“文化基因”的一部分。在李斧看来，如《花木兰》《功夫熊猫》等中华题材被选入迪士尼卡通片的现象，对美国少年儿童影响巨大。而对青少年的影响，即是对美国未来的影响。“中华文化在旧金山发挥的作用不可低估。”李斧说。

此外，李斧还指出，华裔身上普遍存在勤劳好学的中华文化传统精神，也得到美国社会认可。“他们在高科技、新兴工业领域内的卓著成果就是最好例证。”

“近期美国各地正在举行中期选举，我收到的一些选举文件、说明与指导，都是中英双语，中文某种程度上已经成为旧金山的官方用语之一了。”蔡文耀补充道，“旧金山有很多非华裔人士筷子用得很熟练，这也从另一个侧面说明了中餐的火爆，中国饮食文化受欢迎程度极高。”

事实上，旧金山是美国西海岸经济、政治、文化重镇，中国元素嵌入旧金山基因，同时也是中华文化融入世界的一个缩影。位于旧金山以北俄勒冈州的金华昌博物馆，于2005年被美国联邦内政部长宣布为国家历史地标。“这是联邦政府对华人参加西部开发和文化贡献的认可。”李斧分析认为，中华文化当然有吸引力，但是中国的强大，才是吸引越来越多外国人学习中文、了解中华文化的深层原因。

“巨人队赢了！”当旧金山巨人队赢得棒球世界杯时，写有中文的巨大条幅高悬在唐人街上空。“只有融入一座城市的血液、脉搏，才能真正赢得这座城市的接纳和尊重。旧金山的华人做到了。”步凡说。

侨情乡讯

意侨界新生代温州寻根

日前，中意商联会长率考察团一行访问浙江温州，温州市外侨办主任、副主任、市侨联副主席、秘书长等会见考察团一行，双方进行了座谈交流。

会上，考察团成员介绍了在意大利米兰的创业、贸易、生活等情况，汇报了中意商联在维护温籍侨胞权益、引导侨胞融入当地社会、促进中意贸易交流等方面所作的努力。温州市外侨办则重点强调了温州的市情、侨情和外侨工作职能，并着重介绍了世界温州人家园项目和创建世界华商综合发展试验区工作。

据悉，中意商联于2012年在米兰成立，是一个由年轻侨胞组成的青年企业家协会。该协会旨在协助意大利当地华人和意大利社会沟通，维护华人群体的权益与形象。（据中国侨网）

北京市侨联留联会换届

本报电（林光耀）5月27日下午，北京市侨联归国留学人员联合会（简称留联会）在北京民主党派人民团体大楼召开第二次会员代表大会。北京市侨联党组书记赵宏生、副主席苏泳等侨联领导出席会议。

大会产生了新一届北京市侨联归国留学人员联合会工作机构，北京市侨联副主席、北京市人大常委陶庆华当选为主席，李曙光、王文生、王璞等当选副主席。

据悉，来自全市各区侨联留联会和各高校留联会会员代表以及侨界社团会员代表等200余人参加了会议。北京市侨联归国留学人员联合会成立于2004年1月6日，现已发展团体会员15家，会员总数6000多名，社会影响力也不断提高，受到了社会各界的广泛赞誉。

图为新一届北京市侨联归国留学人员联合会领导班子与参会嘉宾合影。 林光耀摄

粤侨领雕像落成中医医院

本报电（林艺）近日，广东省广州市白云区中医医院举行秘鲁侨领戴宗汉雕像落成仪式，隆重纪念戴宗汉对白云区中医医院、白云区人和华侨医院和家乡人民所做出的贡献。

据悉，祖籍广州人和镇的戴宗汉虽远居海外，仍非常关心家乡的文教、医疗卫生事业。1988年，戴宗汉捐资270万港元兴建人和华侨医院（后更名为白云区中医医院），为改善家乡人民的就医条件做出了突出的贡献。白云区中医医院院长周洪彬在仪式上致辞说，“吃水不忘挖井人”，医院的发展离不开戴宗汉先生的义举，也离不开各界华侨的关心和帮助。举行戴宗汉先生雕像落成仪式，既是为了饮水思源，更是为了继承传统、鼓舞信心，共创美好。

『世粤联会』侨商共识：『一带一路』机遇难得

余瑞冬

近日，由广东省侨务办公室、加拿大广东社团总会联合主办的第九届世界广东同乡联谊大会（简称“世粤联会”）暨第三届世界广东华人华侨青年大会在加拿大温哥华举行。多位参会代表表达了紧抓“一带一路”难得机遇的共识。

此次以“一带一路，世粤同行”为主题的盛会吸引来自全球32个国家和地区的近1800名粤籍华侨华人代表出席。加拿大安省大多伦多顺德总商会董事局主席罗崇荣认为，会议规模盛大，组织有序，令人颇感自豪。他表示，顺德乡亲一向努力打拼，顺德目前与大多伦多地区华人聚居区万锦市的友好交往与合作日益升温。他说，“一带一路”建设正给广大华商带来很多切实的机会，期待乡亲们抓住良机，把家乡的家电、家具、五金等优质产品的市场影响力推向全世界。

马来西亚广东会馆联合会总会长古润金坦言，“一带一路”倡议提出之初，自己也不太了解。但如今大家都已经看到，“一带一路”沿线国家能够分享到建设成果，参与国能够得到实实在在的收获。影响越来越大的“一带一路”倡议，正为海外华商发展提供强大助力。

此次大会的一大看点是有不少来自洪都拉斯、多米尼加、危地马拉等中美洲国家的粤籍侨胞参会。巴拿马华商总会会长黄伟文说，“世粤联会”搭建了促进乡亲们之间交流沟通的平台，充分体现了粤侨精神。而“一带一路”建设对华商而言更是非常好的机遇。他期待“一带一路”建设延伸至拉美，惠及当地。

“本届世界广东华人华侨青年大会号召广大粤籍侨青在新时代要有新担当，在‘一带一路’建设中发挥青年生力军作用。青年兴则国家兴，青年强则国家强。”身为温哥华潮州同乡会会长的冯汝洁坦言，目前很多社团确实存在青黄不接的现象。但他也看到，来自世界各地的杰出侨青代表们围绕如何更好地参与“一带一路”建设所提出的不少建议、想法都颇为中肯并具有建设性，令人欣慰。

（来源：中国新闻网）

纽约华埠举行国殇日游行

日前，纽约曼哈顿华埠国殇日游行在当地举行，纽约华裔美国退伍军人会的退伍军人们整装出席，纪念为国捐躯的军人，同时彰显华裔军人为美国做出的伟大贡献。

陈小宁摄

钟庭辉：奔走新中的“多语”律师

贺玉荣

开启律师生涯

提起律师，人们就想起电影里戴着律师帽、严肃冷酷、不苟言笑的面孔，不过钟庭辉律师却总是笑容可掬，和蔼可亲，幽默健谈。

出生于香港，钟庭辉的父亲1969年从香港移民新加坡，可谓是来自香港的“第一波新移民”。“经营制衣业的父亲受到新加坡政府招商引资的政策，决定举家迁到南洋。”

背井离乡的感觉并不好受，“我记得当时学校除了我之外，只有另一人是香港移民，在当时的环境是一个异数，身份也受人瞩目。”钟庭辉说。

通过自身努力，钟庭辉最终考上了新加坡国立大学的法学院，从此开启了他数十年的律师生涯。1990年，他成为新加坡最高法院律师；2007年，钟庭辉创办了用自己名字命名的律师事务所。

在法律领域从业超过25年，钟庭辉积累了丰富的行业经验，公司业务涵盖银行、金融、房产、知识产权、商业仲裁等多个方面。无论是刑法、民法，还是公司法、知识产权法，钟庭辉都信手拈来，处理起来游刃有余。

钟庭辉

时代造就机遇

钟庭辉没想到，移民背景成为了他后来的从业优势。他把自己称为拥有“两面旗帜（中国/新加坡）、两个岛屿”的人，家在新加坡岛屿，另一个岛屿香港则像是婆家。考获法律学位后，他还曾一度考虑返回香江执业。

“风云变化的90年代末期，大量香港人移民到新加坡创业或定居，这批人中很多都亟需法律咨询和服务。由于我拥有两岸三地的背景，又通晓双语，碰到了这个机遇，也成就了我那段时期的事业。”

90年代的香港移民潮也让“九龙会”顺势而生，这是一座新加坡和香港之间沟通的桥梁。钟庭辉曾多次担任九龙会会长，并利用自己的专业知识为这些新移民服务。

作为移民，钟庭辉能够深刻体会到新移民群体初来乍到时的许多不安与困惑，他用自己专业领域的知识，帮助他们处理关于生活中方方面面的法律案件，提前规避风险，让异乡的日子过得更美好。

热心回馈社会

工作之余，钟庭辉热衷于服务社团，回馈社会。

2000年，钟庭辉被任命为山东省国际贸促会调解员；2001年，他因积极帮助香港新移民融入新加坡所做出的卓越贡献，获得了由时任新加坡总统纳丹亲自颁发的公共服务奖章；2005年，钟庭辉成为广西壮族自治区钦州仲裁委员会委员，多次参与中国各省市的调解与仲裁工作。“随着东盟国家之间日益密切的经贸往来，‘一带一路’的发展和实施，未来会需要更多具有国际视野的国际法律专才，这是我努力的方向，有人才就有未来。”

有趣的是，钟庭辉的太太也是位律师，两个儿子现在都在澳洲读法律专业，真可谓十足的“法律之家”。